

# 横須賀基地空席広報

## VACANCY ANNOUNCEMENT

広報番号: Announcement No.	CFAY-N925-01-16L
募集締切日: Closing Date	31 May 16
発行日: Date of Issue	9 May 16

### 1.職名, 職番, 給与表 Job title, Job No., & Basic Wage Table (BWT):

Cook, #2073  
(コック)

目標等級/語学能力級 Target Grade & Language Proficiency Level (LPL):  
等級 Grade-5, 語学能力級 LPL-Pre-1

採用可能見習い等級/語学能力級 Acceptable Trainee level:  
等級 Grade-4, 語学能力級 LPL-0

募集人数  
No. of  
Recruitment

1 名

### 4.募集範囲 Area of Consideration

- I.  現 MLC/IHA 従業員 (部隊内)  
Current MLC/IHA Employee within Activity  
II.  現 MLC/IHA 従業員(通勤圏内)  
Current MLC/IHA Employee in commuting distance  
III.  現 MLC/IHA 従業員(全在日米軍)  
Current MLC/IHA Employee Japan Wide  
IV.  外部 Off Base Applicant

- 事務系(BWT-1)  技能系(BWT-2)  保安系(BWT-3)  医療系(BWT-5,6)  
Administrative Blue Collar Trade Security Medical

### 2.部隊 Activity

Commander Fleet Activities, Yokosuka  
Galley Operations Department  
Food Preparation Division

勤務場所 Working Place: 横須賀市泊町 Tomari-cho, Yokosuka

### 3.勤務時間 Work Schedule (週\_40時間制 hrww)

勤務日 Work Days: 不規則勤務 週休1日

勤務時間 Work Hours: Rotation shift of 1) through 4) below. 6 or 7 hours /day.  
1日6時間または7時間のスケジュール  
1)500-1145 2)500-1245 3)1045-1730 4)1045-1830

休憩 Recess period: 0800-0845 or 1245-1330 (45 min/day)

- 夜勤 Night Shift  残業 Overtime  出張 Business Travel

### 5.雇用の種類 Type of Employment

- MLC  IHA  HPT  
 常用 Permanent  
 限定 Limited Term ( \_\_ヵ月 Months )

## 6.職務内容 Duties

Under supervision of Cook Foreman A, seasons and cooks meats and fish by frying, sautéing, roasting (or baking), broiling, braising, etc. Uses ranges, grills, various type ovens, deep-fat fryers, steam kettles, boilers, vegetables steamer, etc, and regulates temperature, time and other controls. Makes bastes, sauces, and gravies. Tests progress of cooking by sight, smell and touch. Boils or steams fresh or frozen vegetables, adding seasoning and regulating heat. Occasionally bakes, braises, or fries vegetables in frying pan. Seasons for serving, or prepares sauces. Makes stocks, soups, chowders, broths, fricassees and stews in steam kettles or pots. Prepares food for cooking or serving by dicing, carving, chopping, grinding, mixing, etc., using hand kitchen tools, and powered equipment. Applies knowledge of weights and measures in applying standard recipes. Prepare stuffing of bread or other ingredients to fill in meat, fish, or fowl for baking or roasting. Garnishes platters and large serving dishes. Loads and portions food into trays, serving dishes, steam tables and food conveyors. May be assigned to serving lines to assist in final food preparation by portioning, carving, grilling, or serving menu items as required. Adheres to sanitary food preparation and serving practices, and assures that food prepared and served is in best condition. Cleans equipment or working area, incident to above duties. Carves food for individual servings. Arranges, decorates and garnishes food trays. Assists lower grade cooks in routine food preparation and kitchen cleaning duties. Performs other related or incidental duties as assigned.

コックフォーマンA監督の下、肉類、魚類をフライ、ソテー、ロースト（又はベーキング）、フロイルし、油に浸して蒸し煮にする等により、料理、調味する。料理用レンジ、グリル、多様なタイプのオーブン、揚げ物器、釜、湯沸し器、野菜蒸し器等を使用し、温度、時間、その他を調節する。たれ、ソース、肉汁を作る。目で見たり、香りをかいだり、触ってみたりしながら、料理の進行状況を見る。新鮮なあるいは冷凍野菜を、調味料を加え、熱を調節して、煮たり蒸かししたりする。時にはフライパンで野菜をフライにし、油に浸し、蒸し煮にしたり、焼いたりする。配膳の為の味付けをし、あるいはソースを準備する。スープ種、スープ、チャウダー、ブロス、フリカッセ（ホワイトソースの煮込み料理）、シチューを釜や鍋で作る。手による台所用具及び動力機器を使って、さいの目に切り、刻み、ふち切りにし、すりつぶし、混合する等により、料理や配膳の為の用意をする。標準調理法の応用の際、重さと分量についての知識を活用する。パンの詰め物、あるいは肉、魚、鶏をローストや焼く為に、その内に詰める物を用意する。大皿や大きなサービングディッシュを飾る。トレイ、サービングディッシュ、スチームテーブル、食物運搬機に食物を載せたり、分配したりする。必要な時には、メニューにある品目を、サービスしたり、分配したり、切ったり、焼いたりすることにより、最後の食物の準備を補助する為に、サービス部面に配置される事もある。衛生的食物の準備をする事と配膳する事についての実際の習慣に準拠して、確実に準備され、配膳された食物が最善の状態にあるようにする。上記任務に関連のある機器及び職場を清潔にする。個人別配膳の為に、食物を飾り切りする。食物皿を並べ、飾り、取り合わせる。常規的な食物の準備及び厨房清掃においては、下位等級のコックを助ける。割り当てられた他の関連的、又は付随的職務を行う。

## 特別な職務状況 Outstanding Working Condition, if any

厨房での長時間の立ち仕事

Works and stands long hours at kitchen

週末 休日を含んだ不規則勤務

Works on weekends, holidays and irregular schedule.

## 7.資格要件/身体条件 Qualification/Physical Requirements

\* Must possess English language ability meeting the Language Proficiency Level (LPL) indicated in column #1.

#1 項に示された語学能力級レベルに相当する英語の語学能力が必要となります。

a. 関連分野における1年の技能経験

One year of trade and/or manual work in a related field.

b. 食品衛生に関する知識があること

Must have general knowledge of food service sanitation practices.

c. 自己衛生管理ができる方

Ability to self-administer hygienically.

d. 軽量・重量物（44ポンド/20kg程度まで）の移動、運搬ができる方

Ability to carry items up to 44 pounds (20kg).

資格要件に満たない場合は低い等級で考慮されることもあります。

\* 障害のある方については、その程度により考慮されます。

\* Handicapped applicants may be accepted, depending on the degree and kind of disability.

**8.提出するもの Application and Associated Documents**

- \* **空席応募用紙** Application for Vacancy Announcement
- \* **専門職務経歴書** Resume of Specialized Work Experience
- \***の記入は Complete \* in**  **日本語で Japanese**  **英語で English**  **どちらでも Either**
- 家族/親族が在日米海軍で勤務している方は、『親族に関する質問表』  
If you have any family/relatives who work at U.S. Navy base/facility in Japan, “Questionnaire on Relatives”  
上記書式は以下の URL よりダウンロードできます。 The above forms can be downloaded from;  
[http://www.enic.navy.mil/regions/cnrj/om/human\\_resources/MLC\\_IHA\\_HPT\\_Jobs/JN\\_Forms.html](http://www.enic.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html)
- 運転免許証の写し Copy of Driver's License
- 修了証/証明書の写し Copy of Certificate
- 英語の能力を証明するものの写し。TOEIC, TOEFL, CASEC, 英検のみを有効な証明書として受け付けます。  
(現/前基地従業員は ALCPT も可) その他の証明書、及び英語能力に関する自己申告は不可となります。英語を日常言語とする方も上記証明書の提出が必要です。  
Certificate of English Proficiency. Only TOEIC, TOEFL, CASEC, and EIKEN certificates are accepted as English Proficiency Test (EPT) certificate. (ALCPT certificate is acceptable for current/former USFJ employees.) Other EPT certificates or self-statement on English proficiency will not be accepted. The same applies to those whose native language is English.
- 82 円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm)  
12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 82 yen stamp (MPS is unacceptable.)
- 日本国籍以外の方は、在留カード (両面) 及びパスポートのコピー For non-Japanese citizen applicant, copy of Residence Card (front & back) and Passport
- DD-214 Copy (Member-4 copy) only for former U.S. military personnel.

**9. 応募書類提出先 Office to Submit**

内部応募者 (現 MLC/IHA 従業員) と外部応募者 (非従業員) では、応募書類提出先が違います。上記必要提出物をお間違えの無い様、郵送/提出して下さい。募集締切日必着。 Office to submit job application documents is different for Current MLC/IHA Employees versus Off Base Applicants. Please ensure to submit required application documents to the right office. Applications must be received by the closing date of the Vacancy Announcement.

(注意) 上記項目 4 番の “募集範囲” が現 MLC/IHA 従業員の場合、外部応募者 (非従業員) からの応募書類は無効となりますのでご注意ください。 When item #4, “Area of Consideration” above shows “Current MLC/IHA employees” only, Off Base Applicants will be rated ineligible.

**1. 内部応募者 (現 MLC/IHA 従業員) 提出先 (米海軍横須賀基地日本人雇用課 (HRO)) :**

**Current MLC/IHA Employees must submit to (Human Resources Office (HRO), Yokosuka Navy Base):**

〒238-0001	〒238-0001
神奈川県横須賀市泊町 1 番地	1 Banchi Tomari-cho, Yokosuka
PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132	PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132
内線/Extension 243-8152	

米海軍横須賀基地正門左手前事務所 1 階、日本人空席広報掲示板の下の壁に内部応募者用の「空席応募提出箱」が設置してあります。毎日午前 0600 時より、午後 0600 時までこの箱への応募書類の提出が可能です。

Job Application Drop Box is available for submission of job application documents from 0600 to 1800 daily, which is installed to the wall immediately below the JN Vacancy Announcement Bulletin Board (1<sup>st</sup> fl.) in the office located on the left side of the main gate to the Yokosuka Navy Base.

**2. 外部応募者 (非従業員) 提出先 :**

〒238-0011  
神奈川県横須賀市米が浜通 1-6 村瀬ビル 4 階  
(独)駐留軍等労働者労務管理機構横須賀支部 (LMO/IAA)  
管理第一係  
電話番号 Phone 046-828-6959

**Off Base Applicants must submit to:**

〒238-0011  
Murase-Bldg. 4F, 1-6 Yonegahama-dori, Yokosuka  
Yokosuka Branch of LMO/IAA  
Management #1 Section

受付時間 : 月曜—金曜、0830-1730 時 (日本の祭日を除く)。雇用条件等のご質問はこちらにお問い合わせ下さい。 Operating Hours: Mon-Fri, 0830-1730 (Closed on Japanese Holidays) . Please contact LMO/IAA for questions on conditions of employment.

**10. 事務処理欄 For Official Use**

募集部隊担当 Activity POC : CFAY N04CA

軍電 (DSN) 243-8148

PD No.: CFAY-1120-002

PD is accurate and current. Certified by Activity:mm5/4

HRO: (revd 5/5) kw

応募要項を満たしていない場合、選考の対象になりません。Incomplete applications will not be considered.  
提出された応募書類はお返ししません。 Submitted applications will not be returned.

職務で必要とされる語学能力級（LPL）レベルは下記をご覧ください。

Please see the below for the English Language Proficiency Level (LPL) required of the position:

<b>LPL 語学能力級</b>	<u>TOEIC</u>	<u>ALCPT</u>	<u>TOEFL (PBT)</u> Paper Based Test	<u>TOEFL (CBT)</u> Computer Based Test	<u>TOEFL (iBT)</u> Internet Based Test	<u>CASEC</u>	<u>EIKEN</u> 英検
<b>4 – Exceptional Proficiency</b> 特段の能力を要する	860 ~ 990	NA	600 ~	250 ~	100 ~	NA	1st
<b>3 – Fluent proficiency</b> 流ちょうな能力を要する	730 ~ 859	90 ~ 100	550 ~ 599	210 ~ 249	80 ~ 99	870 ~	Pre-1st
<b>2 – Average proficiency</b> 平均的能力を要する	550 ~ 729	75 ~ 89	460 ~ 549	140 ~ 209	50 ~ 79	560 ~ 869	2nd
<b>1 – Elementary proficiency</b> 初歩的な能力を要する	400 ~ 549	65 ~ 74	430 ~ 459	120 ~ 139	40 ~ 49	475 ~ 559	Pre-2nd
<b>Pre-1 – Minimal proficiency</b> (準1級) 最小限の能力を要する	350 ~ 399	40 ~ 64	NA	NA	NA	NA	3rd
<b>0 – No language proficiency</b> 語学能力を要さない							

### **PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について**

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国行政命令 10450, 9397 ; 及び 日本法・個人情報の保護に関する法律（平成15年法律第五十七号）

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的: 人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記: 記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes.

利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。